

# **ACEF/1516/18757 — Decisão de apresentação de pronúncia**

## **Decisão de Apresentação de Pronúncia ao Relatório da Comissão de Avaliação Externa**

1. Tendo recebido o Relatório de Avaliação elaborado pela Comissão de Avaliação Externa relativamente ao ciclo de estudos em funcionamento Edição de Texto
2. conferente do grau de Mestre
3. a ser leccionado na(s) Unidade(s) Orgânica(s) (faculdade, escola, instituto, etc.)  
Faculdade De Ciências Sociais E Humanas (UNL)
4. a(s) Instituição(ões) de Ensino Superior / Entidade(s) Instituidora(s)  
Universidade Nova De Lisboa
5. decide: Apresentar pronúncia
6. Pronúncia (Português):  
Agradece-se a consulta do documento PDF anexo.
7. Pronúncia (Português e Inglês, PDF, máx. 150kB): (impresso na página seguinte)

# **Anexos**

**Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa**  
**Mestrado em Edição de Texto [ACEF/ 1516/ 18757]**

**Relatório Preliminar da CAE**  
**Esclarecimento da A3ES sobre os vários pontos apresentados**

A.11.3.2.

*Na sua formulação atual, a estrutura curricular não garante o cumprimento da legislação aplicável.*

*Não é designadamente garantido que a maioria dos créditos seja realizada na área científica fundamental do ciclo de estudos (Estudos Literários). A possibilidade de realização de 50 créditos ECTS em "Estudos Literários ou Estudos de Cultura ou Informática ou Ciências da Linguagem ou Comunicação, Cultura e Artes" poderá conduzir, por exemplo, a uma formação maioritária em Informática e não em Estudos Portugueses (mesmo neles incluindo as Ciências da Linguagem e, eventualmente, os Estudos da Cultura).*

Embora inserido na área de Estudos Literários, faz parte da vocação do Mestrado em Edição de Texto promover o estabelecimento de pontes entre os Estudos Literários e os Estudos de Cultura e Comunicação, os quais, no seu conjunto, já constituem mais de 80% das unidades lectivas. Por outro lado, não será nunca possível uma formação maioritária em Informática, dado que esta área oferece menos de 20% do total de unidades lectivas.

*Even though the MA programme in Editing and Publishing is part of the area of Literary Studies, its vocational goals are to promote the building of bridges between Literary Studies and Culture and Communication Studies, which, as a whole, already represent more than 80% of the curricular units of the programme. On the other hand, it will never be possible to conclude the MA programme with a majority of ECTS in Informatics, since this area offers less than 20% of the total number of teaching units.*

6.1.5.

*A estrutura curricular cumpre os requisitos legais. Em alguns casos, porém, não é clara a adequação de algumas unidades curriculares ao CE. É entre outros, o que se verifica com o seminário de "História do Livro" (cujos conteúdos parecem essencialmente propedêuticos). Nos casos de "Teoria da Literatura" ou "Poéticas Contemporâneas", a conexão com os objetivos do curso necessitam de ser clarificados.*

A presença da Teoria da Literatura ou das Poéticas Contemporâneas no currículo têm a ver com a necessidade do conhecimento das concepções da escrita e dos modos de produção textual, que são aspectos complementares da teoria e prática da edição de texto.

*The fact that Theory of Literature or Contemporary Poetics are part of the MA curriculum framework is related to the need of understanding conceptions of writing and modes of textual production, which are complementary aspects of the theory and practice of editing and publishing.*

6.1.7.

*Recomenda-se ainda a integração dos estudantes em atividades de investigação científica na área do ciclo de estudos.*

A integração mais activa dos estudantes em actividades de investigação científica na área do ciclo de estudos vai ser um dos objectivos estratégicos, nomeadamente com o lançamento de um Laboratório de Edição.

*The students' active integration in scientific research activities in the area of the study cycle will be one of the strategic objectives, namely with the introduction of a new curricular unit: Editing Lab.*

#### 11.3.1.

*Especificação das condições de ingresso.*

As condições de acesso e ingresso no ciclo de estudos reflectem as condições estabelecidas na legislação nacional, nomeadamente:

- a) Os titulares do grau de licenciado ou equivalente legal, preferentemente nas áreas científicas dos Estudos Literários ou Culturais, Comunicacionais, Filosóficos ou Históricos.
- b) Os titulares de outras licenciaturas com um currículo que seja reconhecido como eventualmente adequado para a realização deste ciclo de estudos;
- c) Os detentores de um currículo académico, científico ou profissional que seja reconhecido como atestando capacidades para a realização deste ciclo de estudos pelo Conselho Científico da FCSH/UNL.

*The entry requirements consider the conditions laid down in national legislation, namely:*

- A) Holders of a Bachelor's degree or equivalent, preferably in the scientific areas of Literary, Cultural or Communication studies, and Philosophy or History.*
- B) Holders of other degrees with a curriculum that can be acknowledged as adequate for the completion of this cycle of studies;*
- C) Holders of an academic, scientific or professional curriculum that is recognized as attesting abilities to the accomplishment of this cycle of studies by the Scientific Council of the FCSH / UNL.*

#### 11.4.

*O Plano de estudos deve ser reformulado de forma a garantir o cumprimento da maioria dos créditos na área científica fundamental do ciclo de estudos, conforme exigência legal.*

A reformulação do Plano de Estudos do curso de Edição de Texto deverá passar por uma redefinição da sua actual inserção na área dos Estudos Literários, dado que essa área será mais adequadamente designada por Estudos Editoriais. Informa-se, além disso, que será desenvolvida uma reflexão por forma a reforçar a existência de unidades curriculares obrigatórias na área científica predominante.

*The reformulation of the MA programme structure depends on a redefinition of its current insertion in the area of Literary Studies, given that the sub-area of this MA programme should be more appropriately called Editorial Studies. We add that a reflection will be carried out in order to reinforce the existence of compulsory teaching units in the main scientific area.*